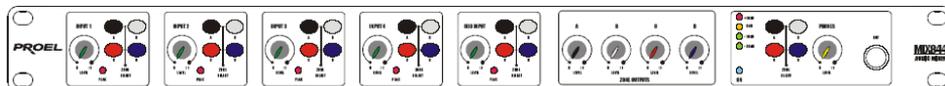


MANUALE UTENTE / USER'S MANUAL

PREAMPLIFICATORE/MIXER
AMIX4Z



PROEL



1. PRECAUZIONI D'USO



AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non rimuovere il coperchio (o il pannello posteriore). All'interno non sono contenute parti riparabili dall'utente; affidare la riparazione a personale qualificato.

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio d'incendio o di scossa elettrica, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.



Questo simbolo, ove compare, segnala la presenza di un voltaggio pericoloso non isolato all'interno del corpo dell'apparecchio – voltaggio sufficiente a costituire un rischio di scossa.



Questo simbolo, ove appare, segnala, importanti istruzioni d'uso e manutenzione nel testo allegato. Leggere il manuale

RACCOMANDAZIONI:

Tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere lette prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Conservare le istruzioni:

Le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere conservate per un futuro riferimento. Il presente manuale è parte integrante del prodotto e lo deve accompagnare in caso di eventuali cambi di proprietà. In questo modo il nuovo proprietario potrà conoscere le istruzioni relative a installazione, funzionamento e sicurezza.

Prestare attenzione:

Tutte le avvertenze sull'apparecchio e nelle istruzioni di funzionamento devono essere seguite fedelmente.

Osservare tutti gli avvertimenti.

Seguire le istruzioni:

Tutte le istruzioni per il funzionamento e per l'utente devono essere seguite.

Le note precedute dal simbolo  contengono importanti informazioni sulla sicurezza: leggerle con particolare attenzione.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IN DETTAGLIO.

Acqua ed umidità:

L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di acqua (per es. vicino a vasche da bagno, lavelli da cucina, in prossimità di piscine ecc.).

Ventilazione:

L'apparecchio deve essere posto in modo tale che la sua collocazione o posizione non interferisca con l'adeguata ventilazione. Per esempio, l'apparecchio non deve essere collocato su un letto, copri-divano, o superfici simili che possono bloccare le aperture di ventilazione, o posto in una installazione ad incasso, come una libreria o un armadietto che possono impedire il flusso d'aria attraverso le aperture di ventilazione.

Calore:

L'apparecchio deve essere posto lontano da fonti di calore come radiatori, termostati, asciugabiancheria, o altri apparecchi che producono calore.

Alimentazione:

- L'apparecchio deve essere collegato soltanto al tipo di alimentazione descritto nelle istruzioni d'uso o segnalato sull'apparecchio.
- Se la spina in dotazione non combacia con la presa, rivolgersi ad un elettricista per farsi installare una presa appropriata.

Messa a terra o polarizzazione:

- Si devono prendere precauzioni in modo tale che la messa a terra e la polarizzazione dell'apparecchio non siano pregiudicate.
- Le parti metalliche dell'apparecchiatura sono collegate a massa tramite il cavo d'alimentazione.
- Se la presa utilizzata per alimentazione non possiede collegamento a massa, rivolgersi ad un elettricista qualificato per fare collegare l'apparecchio a massa tramite il terminale.

Protezione del cavo di alimentazione:

Il cavo di alimentazione elettrica deve essere installato in modo che non venga calpestato o pizzicato da oggetti posti sopra o contro, prestando particolare attenzione a cavi e spine, prese a muro.

Pulizia:

- Quando l'apparecchio deve essere pulito, è possibile eliminare la polvere utilizzando un getto d'aria compressa o un panno inumidito.
- Non pulire l'apparecchio utilizzando solventi quali trielina, diluenti per vernici, fluidi, alcol, fluidi ad alta volatilità o altri liquidi infiammabili.

Periodi di non utilizzo:

Il cavo di alimentazione dell'apparecchio deve essere staccato dalla presa se rimane inutilizzato per un lungo periodo.

Ingresso di liquidi o oggetti:

Si deve prestare attenzione che non cadano oggetti e non si versino liquidi nel corpo dell'apparecchio attraverso le griglie.

Uso sicuro della linea d'alimentazione:

- Quando si scollega l'apparecchio dalla rete tenere saldamente sia la spina che la presa.
- Quando l'apparecchio non è/sarà utilizzato per un periodo prolungato, interrompere l'alimentazione estraendo la spina dalla presa dell'alimentazione
- Per evitare danni alla linea d'alimentazione dell'apparecchio, non mettere in trazione il cavo d'alimentazione e non utilizzare un cavo attorcigliato.
- Per evitare il danneggiamento del cavo d'alimentazione dell'apparecchio, assicurarsi che questo non venga calpestato o schiacciato da oggetti pesanti.

Spostamento dell'apparecchio:

Prima di ogni spostamento, verificare che l'apparecchio sia spento. Il cavo d'alimentazione deve essere estratto dalla presa, così come i collegamenti dell'apparecchio con altre linee.

Non smontare l'apparecchio:

Non tentare di smontare né riparare da soli l'apparecchio. Per qualsiasi problema non risolvibile con l'aiuto del presente manuale, rivolgersi a un tecnico qualificato o consultare la nostra compagnia. Qualsiasi uso non appropriato può causare incendi o scosse elettriche.

Malfunzionamenti:

- Non tentare mai di eseguire riparazioni diverse da quelle descritte nel presente manuale.
- Contattare un centro di servizio autorizzato o del personale altamente qualificato nei seguenti casi:
 - Quando l'apparecchio non funziona o funziona in modo anomalo.
 - Se il cavo d'alimentazione o la spina sono danneggiati.
 - Sono penetrati oggetti estranei o è stato versato del liquido nell'apparecchio.
 - L'apparecchio è stato esposto alla pioggia.
 - L'apparecchio non sembra funzionare normalmente o presenta un evidente cambiamento nelle prestazioni.
 - L'apparecchio è caduto, o il corpo è danneggiato.

Manutenzione:

L'utente non deve tentare di riparare l'apparecchio al di là di quanto descritto nelle istruzioni di funzionamento. Ogni altra riparazione deve essere affidata a personale specializzato.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA:

- Installare seguendo le istruzioni.
- Il voltaggio d'alimentazione dell'apparecchio è abbastanza elevato per evitare il rischio di scosse elettriche, non installare, collegare o sconnettere l'alimentazione quando l'apparecchio è acceso.
- Non aprire mai l'apparecchiatura: all'interno non esistono parti utilizzabili dall'utente.
- Se si avverte uno strano odore proveniente dall'apparecchio, spegnerlo immediatamente e sconnettere il cavo dell'alimentazione.
- Non ostruire le griglie di ventilazione dell'apparecchio.
- Evitare che l'apparecchio lavori in sovraccarico per tempo prolungato.
- Non forzare i comandi (pulsanti, controlli, ecc.)

- Evitare completamente i terminali a vite degli altoparlanti per garantire la sicurezza dei contatti.
-  Per ragioni di sicurezza, non annullare il collegamento a massa della spina. Il collegamento a massa è necessario per salvaguardare la sicurezza dell'operatore
- Utilizzare unicamente i connettori e gli accessori specificati dal produttore.
- L'apparecchio deve essere collocato in un rack metallico (vedi INSTALLAZIONE) e tenuto lontano da:
 - Luoghi umidi
 - Esposizione diretta a fonti di calore (come luce solare).
 - Luoghi non sufficientemente ventilati
- In presenza di temporali con fulmini o quando l'apparecchio non è utilizzato, estrarre la spina d'alimentazione dalla presa.
-  Per prevenire il rischio di incendi e scosse elettriche, è necessario tenere l'apparecchio lontano da spruzzi e gocce. Sopra l'apparecchio non devono essere collocati vasi o altri oggetti contenenti liquidi. In caso si verificano interferenze nel circuito di provenienza, il valore di THD sarà superiore al 10%. Non installare questo apparecchio in una libreria o in altri luoghi a spazio ristretto
- PROEL S.P.A. declina ogni responsabilità in caso di scorretta installazione dell'apparecchio.

Grazie per aver scelto un prodotto Proel e della fiducia riposta nel nostro marchio, sinonimo di professionalità, accuratezza, elevata qualità ed affidabilità. Tutti i nostri prodotti sono conformi alle normative CE per utilizzazione continua in impianti di diffusione sonora.

2. Descrizione

Il nuovo AMIX4Z è un mixer compatto ad 1 unità rack 19" standard fornito di 4 ingressi di linea jack stereo Ø 6.3 mm TRS e 1 ingresso microfonico XLR 3 poli provvisto di alimentazione Phantom 18Vdc appositamente ideato per utilizzo in applicazioni multisala e monitoraggio segnali in linea/microfonici. I 5 canali indipendenti possono essere singolarmente controllati dai potenziometri frontali di volume e indirizzati singolarmente alle 4 uscite (grazie agli interruttori individuali postfader A, B, C, D). Le uscite master (A, B, C, D) sono controllate dal potenziometro di volume generale. Gli ingressi/uscite del AMIX4Z sono monitorate da una barra led con indicazione clipping ed è inoltre munito di uscita per cuffia stereo (jack stereo Ø 6.3 mm TRS) con potenziometro di volume per monitorare il mix delle uscite. Le 4 uscite MASTER sono fornite tramite XLR 3 poli in parallelo a un jack stereo Ø 6.3 mm TRS.

Descrizione del pannello anteriore

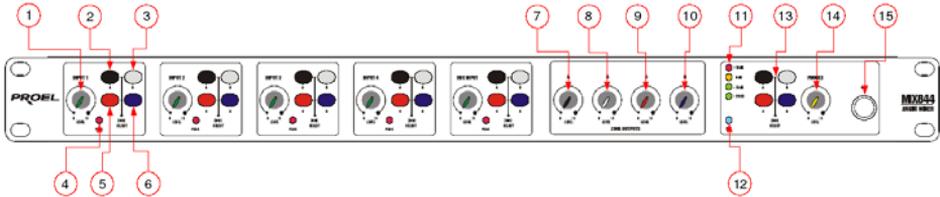


fig.1

1. Livello ingresso INPUT1
2. Assegnazione ingresso INPUT1 ad uscita ZONE A
3. Assegnazione ingresso INPUT1 ad uscita ZONE B
4. Indicatore livello di picco INPUT1
5. Assegnazione ingresso INPUT1 ad uscita ZONE C
6. Assegnazione ingresso INPUT1 ad uscita ZONE D
7. Per gli ingressi INPUT 2 – 4 e l'ingresso MI C INPUT i comandi sono del tutto analoghi.
8. Livello uscita ZONE A
9. Livello uscita ZONE B
10. Livello uscita ZONE C
11. Livello uscita ZONE D
12. Meter a barra LED
13. LED di accensione ON
14. Selezione ZONE da monitorare
15. Livello cuffia
16. Uscita cuffia

Descrizione del pannello posteriore

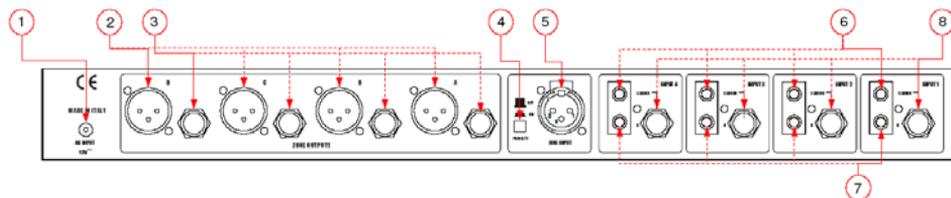


fig.2

1. Ingresso alimentazione 12V AC (utilizzare esclusivamente l'alimentatore fornito a corredo, in alternativa è possibile utilizzare l'alimentatore Proel PPS62R).
1. Uscita ZONE D (ZONE A - C) bilanciata XLR
2. Uscita ZONE D (ZONE A - C) sbilanciata jack
3. Priorità ingresso MIC
4. Ingresso MIC bilanciato XLR
5. Ingresso INPUT 1 (INPUT 2 - 4) L/ MONO, RCA
6. Ingresso INPUT 1 (INPUT 2 - 4) R, RCA
7. Ingresso INPUT 1 (INPUT 2 - 4) jack stereo

⚠ Attenzione: prima di collegare qualsiasi tipo di sorgente sonora all'apparecchio, assicurarsi che il corrispondente volume sia al minimo per evitare il danneggiamento degli apparecchi a valle.

Caratteristiche tecniche

Modello	AMIX4Z
Connettori di ingresso	LINEA: n.8 RCA (4 jack \varnothing 6.3 mm x LIMONO - R) MIC: n.1 XLR 3 poli femmina con priorità assegnabile
Connettori di uscita	MASTER: n.4 XLR 3 poli maschio + n.4 jack \varnothing 6.3 mm CUFFIA: n.1 jack \varnothing 6.3 mm TRS
Risposta in frequenza	20 Hz - 20 kHz \pm 0.5dB
Distorsione Armonica	0.005% @ 1kHz
Rapporto segnale/rumore	> 100 dB
Guadagno Master	+10 dB
Sensibilità/impedenza in ingresso	LINEA: +22 dBm Max - 20 k Ω bilanciato/sbilanciato MIC: +4 dBm - 1 k Ω bilanciato
Livello Uscite	+22 dBm Max
Impedenza Uscite	LINE: 200 Ω CUFFIA: 30 Ω Min
Indicatori	INGRESSI led rosso di CLIP MASTER OUT barra led -30dB/-20dB/0dB/Clip
Alimentazione	ESTERNA (alimentatore dedicato incluso)
Assorbimento	500 mA
Unità rack	1U 19" rack standard
Dimensioni LxHxP	483x44x200 (in mm.)
Peso	1.70 kg - 3.75 Lbs



Il prodotto è conforme alla Direttiva 89/336/CEE (Compatibilità Elettromagnetica) e successive modifiche 92/31/CEE e 93/68/CEE, secondo i seguenti standard:
EN 50082-1:1997, EN 55013:1990, EN 55020:1994

inoltre, è conforme alla Direttiva 73/23/CEE (Bassa Tensione) e successive modifiche 93/68/CEE, secondo il seguente standard:
EN 60065:1998

La Proel SpA persegue una politica di costante ricerca e sviluppo, di conseguenza si riserva il diritto di apportare miglioramenti ai prodotti esistenti, senza preavviso e in qualunque momento.



1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION: To reduce the risk of electric shock do not remove cover (or back panel). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel only.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.



This symbol is intended to alert the user of the presence of uninsulated dangerous voltage within the product enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instruction in the literature accompanying the appliance. Please carefully read the owner's manual.

INSTRUCTIONS:

All safety and operating instructions should be read before the product is operated.

Retain these instructions:

All safety and operating instructions should be retained for future reference.

This owner's manual should be considered as a part of the product and it must accompany it every time, and delivered to the new user when this product is sold. In this way the new owner will be aware of all the installations, operating and safety instructions.

Heed all warnings:

All warnings on the product and in owner's manual should be adhered to.

Heed all warnings.

Follow all instructions:

All operating and user's instructions must be followed.



Sentences preceded by  symbol contain important safety instruction. Please read it carefully.

DETAILED SAFETY INSTRUCTIONS.

Water and moisture:

This apparatus should not be used near water (i.e. bathtub, kitchen sink, swimming pools, etc.)

Ventilation:

This apparatus should be placed in position that doesn't interfere with correct ventilation. This unit, for example, should not be placed on a bed, sofa cover or similar surfaces that could cover ventilation openings, or placed in a built-in installation, such a bookcase or a cabinet that could block air flow through ventilation openings.

Heat:

This apparatus should be placed away from heat sources, like radiators, heat registers, stoves or other products (including amplifiers) that produce heat.

Power sources:

- This apparatus should be connected only to power source type specified in this owner's manual or on the unit.
- If the supplied AC power cable plug is different from wall socket, please contact an electrician to change the AC power plug.

Grounding or Polarization:

- All precautions must be observed in order to avoid grounding or polarization defeating.
- Unit metal parts are grounded through the AC power cord.
- If the AC power outlet doesn't have grounding, consult an electrician for outlet grounding.

Power cord protection:

The power cord should be routed in a way it will not be walked on or pinched by items placed upon or against it, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles and wall outlet.

Cleaning:

- You can clean the unit with a compressed air flow or a wet cloth.
- Don't clean the unit using solvents like trichloroethylene, thinners, alcohol, or other fluids with very strong volatility and flammability.

Non use periods:

The unit AC power cord should be unplugged from the outlet if it's unused for a long period.

**Objects or liquid entry inside the unit:**

Be careful that no objects fall or liquid is spilled inside the unit through ventilation openings.

Safe power line use:

- Keep firmly the plug and the wall outlet while disconnecting the unit from AC power.
- If you're not going to use the unit for a long period of time, please unplug the power cord from AC power outlet.
- To avoid unit power cord damaging, please don't strain the AC power cable and don't bundle it.
- In order to avoid unit power cord damaging, please be sure that the power cord is not walked on or pinched by heavy objects.

Unit relocation:

Before any unit relocation please control the unit is turned off. The power cord must be unplugged by the wall outlet, and all the connections wires should be disconnected as well.

Don't open this unit:

Don't attempt to open or to repair this unit by yourself. For any problem solution not described in this owner's manual, please refer to qualified personnel only or consult us or your National Distributor. Any improper operation could result in fire or electric shock.

Damages requiring services:

- Don't attempt to do operations not described in this user's manual.
- In the following cases please refer to an authorized maintenance center or skilled personnel:
 - When the unit works improperly or it doesn't work at all.
 - If power cord or plug are damaged.
 - If liquid has spilled, or objects have fallen into the unit.
 - The unit has been exposed to rain.
 - The unit doesn't operate normally or it exhibits a marked change in performance.
 - If the product has dropped or it has been damaged in any way.

Maintenance:

The user shouldn't attempt maintenance operation not described in this user's manual. Every maintenance operation should be done by qualified personnel only.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

- Install this unit following owner's manual instructions.
- Don't install, connect or disconnect power supply when the unit is powered, otherwise there's an high risk of electric shock.
- Don't open the unit, there are no user serviceable parts inside.
- If you detect a particular smell from the unit, please immediately turn it off and disconnect the AC power cord.
- Don't block the unit ventilation openings.
- Avoid using this unit in overload for a long period.
- Don't force commands (switches, controls, etc.)



- To obtain good speakers wire contacts, please tighten the screw terminals firmly.
-  For safety reason, don't defeat the grounding connection. Grounding is useful for user safety.
- Use only connectors and accessories suggested by the manufacturer. .
- This unit should be placed in a rack (see INSTALLATION) and kept far from:
 - Wet places
 - Direct exposure to heat sources (like sun light)
 - Non properly ventilated places
- Disconnect the power cord during storms or when the unit is not used.

-  In order to prevent fire and electric shock risks, it's necessary to keep the unit far from sprinkling and drops. Please don't put cups, vases or other object containing liquids over the unit. In case of interferences from source signal, THD value will raise over 10%. Don't place this unit in a bookshelf o in other places with small room.
- PROEL S.P.A. is not responsible for any damage that occurs due to a wrong unit installation.

Thank you for choosing one of Proel products, and for your confidence towards our brand, synonymous of professionalism, accuracy, high quality and reliability. All our products are CE approved and designed for continuous use in professional installation systems.

2. DESCRIPTION

The new AMIX4Z is a one 19" standard rack unit compact mixer featuring 4 Ø 6.3 mm TRS stereo jack line inputs and 1 XLR 3-pole microphone input with Phantom 18Vdc power supply, especially designed for multi-room applications and line/microphone signals monitoring. The 5 independent channels can be individually controlled by front volume potentiometers and individually addressed to the 4 outputs (thanks to the A, B, C, D individual postfader switches). The master outputs (A, B, C, D) are controlled by the general volume potentiometer. AMIX4Z inputs/outputs are monitored by a led bar featuring a clipping indicator. It also features a stereo headphones ouput (Ø 6.3 mm TRS stereo jack) with volume potentiometer to monitor output channels mix. The 4 MASTER outputs are supplied by means of 3-pole XLR parallel connected to a Ø 6.3 mm TRS stereo jack.

Front panel description

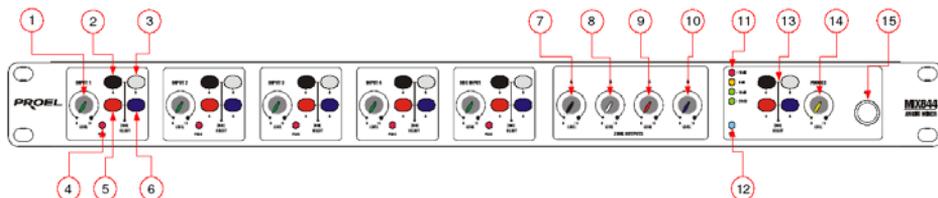


fig.1

1. INPUT1 level
2. Selection INPUT1 to ZONE A
3. Selection INPUT1 to ZONE B
4. Peak level led INPUT1
5. Selection INPUT1 to ZONE C
6. Selection INPUT1 to ZONE D
7. INPUT 2 – 4 and MIC INPUT controls are the same.
7. Output level ZONE A
8. Output level ZONE B
9. Output level ZONE C
10. Output level ZONE D
11. Bar led level monitoring meter
12. Power ON LED
13. ZONE monitoring selection
14. Headphone level
15. Headphone output



Rear panel description

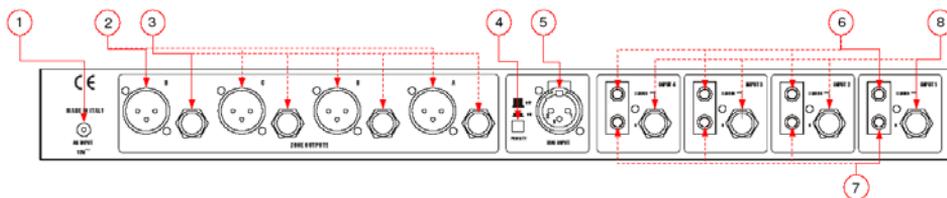


fig.2

1. AC 12V input (Use the power adapter supplied, is it possible to use also the Proel PPS62R).
2. Output ZONE D (ZONE A – C) balanced XLR
3. Output ZONE D (ZONE A – C) unbalanced jack
4. MIC input priority
5. Input MIC balanced XLR
6. Input INPUT 1 (INPUT 2 – 4) L/ MONO, RCA
7. Input INPUT 1 (INPUT 2 – 4) R, RCA
8. Input INPUT 1 (INPUT 2 – 4) jack stereo

⚠ Warning: In order to avoid forthcoming units damage, please before connecting any sound source to this unit, control that its volume is totally lowered.



Technical Specifications

Model	AMIX4Z
Input connectors	LINE: n.8 RCA (4 jack \varnothing 6.3 mm x L/MONO - R) MIC: n.1 XLR 3 pin female with priority option
Output connectors	MASTER: n.4 XLR 3 pin male + n.4 jack \varnothing 6.3 mm HEADPHONE: n.1 jack \varnothing 6.3 mm TRS
Frequency response	20 Hz - 20 kHz \pm 0.5dB
Harmonic Distorsion THD	0.005% @ 1kHz
S/N ratio	> 100 dB
Master Gain	+10 dB
Input sensitivity/impedance	LINE: +22 dBm Max - 20 k Ω balanced/unbalanced MIC: +4 dBm - 1 k Ω balanced
Output Levels	+22 dBm Max
Output impedance	LINE: 200 Ω HEADPHONE: 30 Ω Min
Indicators	CLIP led red MASTER OUT led bar -30dB/-20dB/0dB/Clip
Power supply	power supply adapter included
Current Drain	500 mA
Rack Unities	1U 19" rack standard
Dimensions WxHxD	483x44x200 (in mm.)
Weight	1.70 kg - 3.75 Lbs



The product is in compliance with Directive 89/336/EEC (Electromagnetic Compatibility) and following modifications 92/31/EEC and 93/68/EEC, as the following standards:

EN 50082-1:1997, EN 55013:1990, EN 55020:1994

it is also in compliance with Directive 73/23/EEC (Low Voltage)

and following modifications 93/68/EEC, as the following standard:

EN 60065:1998

Proel SpA pursue a policy of continuous research and development. Proel SpA reserve the right to modify product circuitry and appearance at any moment, without prior notice.



PROEL S.p.A.
(World Headquarters - Factory)
Via alla Ruenia 37/43
64027 Sant'Omero (Te) – Italy
Tel: +39 0861 811241
Fax: +39 0861 887862
E-mail: info@proelgroup.com

installation.proelgroup.com